

---

**URDU LANGUAGE**

**8686/02**

Paper 2 Reading and Writing

**October/November 2016**

MARK SCHEME

Maximum Mark: 70

---

**Published**

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge is publishing the mark schemes for the October/November 2016 series for most Cambridge IGCSE<sup>®</sup>, Cambridge International A and AS Level components and some Cambridge O Level components.

<b>Page 2</b>	<b>Mark Scheme</b>	<b>Syllabus</b>	<b>Paper</b>
	<b>Cambridge International AS Level – October/November 2016</b>	<b>8686</b>	<b>02</b>

## 1 General Marking Notes

## 2 General Marking Principles

**2.1** Please note that it is not possible to list all acceptable alternatives in the Detailed Mark Scheme provided on the following pages. You will need to consider all alternative answers and unexpected approaches in candidates' scripts, make a decision on whether they communicate the required elements, in consultation with the Principal Examiner if necessary, and award marks accordingly.

### 2.2 Crossing out:

- (a) If a candidate changes his/her mind over an answer and crosses out an attempt, award a mark if the final attempt is correct.
- (b) If a candidate crosses out an answer to a whole question but makes no second attempt at it, mark the crossed out work.

### 2.3 More than one response offered by the candidate in Questions 1 and 2

If a candidate gives more than one response to any of the items in Question 1 or Question 2 and does not indicate which is their final response, mark as follows:

Both answers correct = 1 mark

One answer correct and one answer incorrect = 0 marks

### 2.4 No response and '0' marks

There is a NR (No Response) option in **RM Assessor**.

Award NR (No Response):

- If there is nothing written at all in the answer space or
- If there is only a comment which does not in any way relate to the question being asked (e.g. 'can't do' or 'don't know') or
- If there is only a mark which isn't an attempt at the question (e.g. a dash, a question mark).

Award 0:

- If there is any attempt that earns no credit. This could, for example, include the candidate copying all or some of the question, or any working that does not earn any marks, whether crossed out or not.

Page 3	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge International AS Level – October/November 2016	8686	02

### Detailed Mark Scheme

#### Question 1

5 Sentences clearly showing meaning of given words (5 × 1 mark)

Candidates must use the words in the form they are printed in the question.

Candidates must not copy the sentences from the text.

مندرجہ ذیل الفاظ کو اپنے جملوں میں اس طرح شامل کیجیے کہ ان کے معنی واضح ہوں۔

ماہرین۔

کارآمد۔

فارغ وقت۔

قابلیت۔

مطابق۔

[5 marks]

#### Question 2

Synonyms of 5 given words (5 × 1 mark)

مندرجہ ذیل الفاظ کے مترادف الفاظ لکھیے۔

پڑھائی۔ تعلیم، پڑھنا لکھنا، پڑھنا، حصول علم، تعلیم و تربیت

فضول۔ بے کار، نافائدہ مند، غیر ضروری

صرف کرنا۔ استعمال کرنا۔ خرچ کرنا، لگانا

قیمتی۔ مہنگا۔ مہنگی، بیش قیمت،

و قفاً فوقاً۔ کبھی کبھی، کبھی کبھار، بعض اوقات،

[5 marks]

Page 4	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge International AS Level – October/November 2016	8686	02

**Question 3: Comprehension – Suggested Answers**

- [3] (a) پہلے پیرا گراف کے مطابق مختلف ممالک میں ہوم ورک کے لیے کیا انتظامات ہیں؟ تین باتیں لکھیے۔  
 چند ممالک میں صرف سیکنڈری اسکولوں میں ہوم ورک دیا جاتا ہے۔ (1)  
 چند ممالک میں پرائمری اسکولوں میں بھی ہوم ورک دیا جاتا ہے۔ (1)  
 چند ممالک میں طلبہ کو روزانہ کم از کم دو گھنٹے ہوم ورک کرنا پڑتا ہے۔ (1)
- [4] (b) ماہرین تعلیم ہوم ورک کو اتنی اہمیت کیوں نہیں دیتے؟ چار باتیں لکھیے۔  
 ماہرین اس پر اتنا زور نہیں دیتے کہ ہوم ورک کرنے میں کتنا وقت صرف کیا جاتا ہے۔ (1)  
 اہم بات یہ ہے کہ وقت ضائع ہو جاتا ہے۔ (1)  
 کام طلبہ کے معیار کے مطابق نہیں ہوتا ہے۔ (1) صرف کام کو نقل کرنا فضول کام ہے۔ (1)
- [2] (c) دوسرے پیرا گراف کے مطابق ہوم ورک کے بارے میں طلبہ کی کیا رائے ہے اور کیوں؟ دو باتیں لکھیے۔  
 کچھ طلبہ نے کہا کہ بہت زیادہ وقت تعلیمی کام پر صرف کیا جاتا ہے۔ (1)  
 کیونکہ انہیں دوسری سرگرمیوں میں حصہ لینا چاہیے۔ (1)
- [3] (d) عبارت کے مطابق اساتذہ اپنا وقت کیسے بچا سکتے ہیں؟ تین باتیں لکھیے۔  
 ہوم ورک کی تیاری میں وقت نہ لگا کر۔ (1)  
 اور مارکنگ نہ کر کے۔ (1)  
 ہوم ورک سمجھانے میں وقت صرف نہ کر کے۔ (1)
- [3] (e) ہوم ورک کو کیسے دلچسپ بنایا جاسکتا ہے اور کیوں؟ تین باتیں لکھیے۔  
 ہوم ورک صرف وقتاً فوقتاً دینا چاہیے۔ (1)  
 ضرورت کے مطابق ہونا چاہیے۔ (1) (قابلیت / تعلیمی معیار کو قبول نہ کریں)  
 کیونکہ اگر دلچسپ ہو تو طلبہ اس پر زیادہ توجہ دیں گے۔ (1)

<b>Page 5</b>	<b>Mark Scheme</b>	<b>Syllabus</b>	<b>Paper</b>
	<b>Cambridge International AS Level – October/November 2016</b>	<b>8686</b>	<b>02</b>

Quality of Language – Accuracy

[5]

<p><b>5 Very good</b> Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).</p>
<p><b>4 Good</b> Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.</p>
<p><b>3 Sound</b> Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.</p>
<p><b>2 Below average</b> Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.</p>
<p><b>0–1 Poor</b> Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.</p>

### Additional marking guidance for Quality of Language

The five marks available for Quality of Language are awarded **globally** for the whole performance on each set of answers.

A concise answer, containing all mark-bearing components for Content is scored on the full range of marks for language, i.e. length does not determine the Quality of Language mark.

**Answers scoring 0 for Content** cannot contribute to the overall Quality of Language mark.

Identify the answer(s) scoring 0 for Content in the whole set of answers. Then add together the number of Content marks available for each of these questions and reduce the Quality of Language mark according to the following table:

Total Content marks available on questions where a candidate scores 0	Reduce Quality of Language mark by:
2–3	1
4–5	2
6–7	3
8–14	4
15	5

**Note:** A minimum of one mark for Quality of Language should be awarded if there are any Content marks at all (i.e. 0 Quality of Language marks only if 0 Content marks).

[Total: 20]

Page 6	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge International AS Level – October/November 2016	8686	02

**Question 4: Comprehension – Suggested answers**

- [2] (a) پہلے پیرا گراف میں "ان پر ہے" سے طالب علم کی کیا مراد ہے؟ دو باتیں لکھیے۔  
 ہوم ورک ختم کرنا۔ (1)  
 اپنا باقی وقت کیسے گزارنا۔ (1)
- [3] (b) ہوم ورک کے بارے میں والدین کی کیا رائے ہے اور کیوں؟ تین باتیں لکھیے۔  
 بچوں کو ہوم ورک دیا جانا / کرنا چاہیے۔ (1)  
 انہیں اپنی اولاد کی مدد کرنے کا موقع ملنا چاہیے۔ (1)  
 کیونکہ اس سے خاندانی تعلقات بہتر بنائے جاسکتے ہیں۔ (1)
- [3] (c) دوسرے پیرا گراف میں کس قسم کے طلباء ہوم ورک سے فائدہ حاصل کر سکتے ہیں اور کیوں؟ دو وجوہات لکھیے۔  
 جو بچے کلاس ورک ختم نہیں کر سکتے (1)  
 وہ گھر پر یہ کام مکمل کر سکتے ہیں۔ (1)  
 گھر پر مشقوں کے ذریعے کلاس کے کام کو بہتر بنا سکتے / سمجھ سکتے ہیں۔ (1)
- [2] (d) مصنف کے مطابق بہتر ہوم ورک کے لیے کون سی باتیں ضروری ہیں؟ دو باتیں لکھیے۔  
 ہوم ورک کا کام مناسب ہو۔ (1)  
 اور ان کے لیے مفید ہو۔ (1)
- [2] (e) مختلف مضامین کے لیے ایک ہی جیسے کام کیوں نامناسب ہیں؟ مثالیں دے کر واضح کیجیے۔  
 (کوئی سے دو)  
 غیر ملکی زبانوں کے لیے الفاظ کی فہرست یاد کرنا مناسب ہے۔ (1)  
 انگریزی ادب کے لیے یہ مناسب نہیں ہے۔ (1)  
 اس بات کو مد نظر رکھنا ضروری ہے کہ کون سا مضمون ہے۔ (1)
- [3] (f) آخری پیرا گراف کے مطابق ہوم ورک کے طور پر کون سے کام زیادہ مناسب ہیں اور کیوں؟  
 کچھ کام کلاس ورک کے مقابلے میں زیادہ دلچسپ / مفید ہو سکتے ہیں۔ (1)  
 Any two of the following for one mark each.  
 مثلاً انٹرنیٹ یا لائبریری سے معلومات حاصل کرنا / کوئی چیز بنانا / خاندان کے ساتھ کچھ کام کرنا / کتابیں پڑھنا۔

Page 7	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge International AS Level – October/November 2016	8686	02

Quality of Language – Accuracy

[5]

<p><b>5 Very good</b> Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).</p>
<p><b>4 Good</b> Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.</p>
<p><b>3 Sound</b> Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.</p>
<p><b>2 Below average</b> Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.</p>
<p><b>0–1 Poor</b> Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.</p>

### Additional marking guidance for Quality of Language

The five marks available for Quality of Language are awarded **globally** for the whole performance on each set of answers.

A concise answer, containing all mark-bearing components for Content is scored on the full range of marks for language, i.e. length does not determine the Quality of Language mark.

**Answers scoring 0 for Content** cannot contribute to the overall Quality of Language mark.

Identify the answer(s) scoring 0 for Content in the whole set of answers. Then add together the number of Content marks available for each of these questions and reduce the Quality of Language mark according to the following table:

Total Content marks available on questions where a candidate scores 0	Reduce Quality of Language mark by:
2–3	1
4–5	2
6–7	3
8–14	4
15	5

**Note:** A minimum of one mark for Quality of Language should be awarded if there are any Content marks at all (i.e. 0 Quality of Language marks only if 0 Content marks).

[Total: 20]

Page 8	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge International AS Level – October/November 2016	8686	02

**Question 5(a): Summary – Suggested answers**

(a) دونوں اقتباسات کی روشنی میں ہوم ورک کے حق میں اور ہوم ورک کے خلاف پیش کیے گئے دلائل کا موازنہ کیجیے۔ اس کے بارے میں امیدواروں کو دونوں عبارتوں سے معلومات کی روشنی میں اپنا جواب لکھنا چاہیے۔ معلومات دونوں عبارتوں سے دی جانی چاہئیں۔

<p>ہوم ورک کے حق میں</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• طلباء کے علم/ قابلیت میں اضافہ ہوتا ہے/ تعلیم کے لیے مفید ہے۔</li> <li>• اس شرط پر کہ کام طلباء کی قابلیت کے لیے مناسب ہے۔</li> <li>• والدین کی رائے میں اچھی بات ہے۔</li> <li>• طلباء کلاس کا کام مکمل کر سکتے ہیں۔</li> <li>• ایسی مشقیں ہوں جن کے ذریعے کلاس کا کام بہتر سمجھ سکتے ہیں۔</li> <li>• ہوم ورک مضمون کے مطابق ہونا چاہیے۔</li> <li>• کچھ کام کلاس ورک سے زیادہ دلچسپ اور مفید ہو سکتے ہیں۔</li> <li>• وقتاً فوقتاً/ ضرورت کے مطابق ہونا چاہیے۔</li> <li>• اکثر سکول/ اساتذہ/ طلباء (ہر روز) ہوم ورک کو ضروری سمجھتے ہیں۔</li> <li>• ہوم ورک میں اساتذہ ان کاموں پر توجہ دے سکتے ہیں جو کلاس میں کیے گئے ہیں۔</li> </ul>	<p>ہوم ورک کے خلاف</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• وقت کا زیاں۔</li> <li>• اساتذہ کو پڑھائی کے کام پر زیادہ توجہ دینی چاہیے۔</li> <li>• وزیر تعلیم کے مطابق ہوم ورک ختم کیا جانا چاہیے۔</li> <li>• صفحے نقل کرنا بالکل فضول کام ہے۔</li> <li>• ہوم ورک دلچسپ بنانا بے حد مشکل ہے/ دلچسپ کام نہیں ہے۔</li> <li>• اساتذہ ہوم ورک کی تیاری، طلباء کو سمجھانے اور مارکنگ میں اپنا قیمتی وقت ضائع کر دیتے ہیں۔</li> <li>• طلباء اکتا جاتے ہیں۔</li> <li>• ماہرین تعلیم ہوم ورک پر زیادہ زور نہیں دیتے۔</li> <li>• طلباء کی رائے میں ہوم ورک/ تعلیم کام میں کافی وقت لگتا/ صرف ہوتا ہے۔</li> </ul>
--	---

Information must be given from BOTH passages. Examples are given above.

[10 marks]

(b) 5 ہوم ورک کے بارے میں آپ کی کیا رائے ہے؟ وضاحت کیجیے۔

امیدوار کو اس سوال پر اپنی رائے دینا ہوگا پھر اپنی رائے کی دو تین وجوہات دینی ہوں گی۔

Candidates need to give their own opinion and give reasons for it. This should be no more than 40–50 words long.

[5 marks]



Page 9	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge International AS Level – October/November 2016	8686	02

**Question 5(b): Response to the Text**

[5]

Mark like a mini-essay according to the variety and interest of the opinions and views expressed, the response to the original text stimulus and the ability to express a personal point of view. Further, more detailed guidance for particular questions will be given to examiners.

<b>5 Very good</b> Varied and interesting ideas, showing an element of flair and imagination, a capacity to express a personal point of view.
<b>4 Good</b> Not the flair and imagination of the best candidates, but work still shows an ability to express a range of ideas, maintain interest and respond to the issues raised.
<b>3 Sound</b> A fair level of interest and ideas. May concentrate on a single issue, but there is still a response to ideas in the text.
<b>2 Below average</b> Limited range of ideas; rather humdrum. May disregard the element of response to the text, and write a largely unrelated free-composition.
<b>0–1 Poor</b> Few ideas to offer on the theme. Banal and pedestrian. No element of personal response to the text. Repeated error.

**Questions 5 (a) and (b): Quality of Language – Accuracy**

[5]

<b>5 Very good</b> Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).
<b>4 Good</b> Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.
<b>3 Sound</b> Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.
<b>2 Below average</b> Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.
<b>0–1 Poor</b> Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.

[Total: 20]